

**ПРОТОКОЛ**  
**рабочего совещания МКС в Великом Новгороде**  
**(14-16 августа 2010 г.)**

**14 августа 2010 г.**

Гостиница «Садко». Пресс-центр.

В заседании МКС приняли участие 22 представителя МКС:

**Лукашанец Александр** – председатель Международного комитета славистов, председатель Белорусского комитета славистов

**Цыхун Геннадий** – заместитель председателя МКС, заместитель председателя Белорусского комитета славистов

**Важник Сергей** – секретарь МКС, ученый секретарь Белорусского комитета славистов

**Гайда Станислав** – координатор комиссий при МКС

**Бояджиев Тодор** – председатель Болгарского комитета славистов

**Гарзанити Марчелло** – председатель Итальянского комитета славистов

**Генчель Герд** – председатель Германского комитета славистов

**Долежал Урсула** – представитель Австрийского комитета славистов

**Женюх Петер** – председатель Словацкого комитета славистов

**Живов Виктор** – заместитель председателя Российского комитета славистов

**МакРоберт Кэтрин Мэри** – председатель комитета славистов Великобритании.

**Маркович Слободан** – председатель комитета славистов Сербии

**Младенова Ольга** – председатель Канадского комитета славистов

**Молдаван Александр** – председатель Российского комитета славистов

**Онищенко Алексей** – председатель Украинского комитета славистов

**Плотникова Анна** – ученый секретарь Российского комитета славистов

**Бехрамоглу Атаол** – председатель Турецкого комитета славистов

**Темчинас Сергиус** – председатель Литовского комитета славистов

**Флаер Майкл** – председатель комитета славистов Соединенных Штатов Америки

**Халилович Сенахид** – председатель комитета славистов Боснии и Герцеговины

**Чермак Вацлав** – заместитель председателя Чешского комитета славистов

**Шивиц-Дулар Аленка** – председатель Словенского комитета славистов

Открыл заседание председатель Российского комитета славистов **Александр Молдован**, который приветствовал всех присутствующих, рассказал о программе рабочего совещания в Великом Новгороде, представил присутствующих членов МКС, а также сообщил о тех представителях национальных комитетов, которые по разным причинам не смогли приехать на рабочее совещание.

**Александр Лукашанец** в своем вступительном слове поблагодарил Российский комитет славистов и лично председателя Комитета **Александра Молдована** за возможность провести рабочую встречу МКС в России. В частности за то, что совещание проводится в таком историческом месте, как Великий Новгород, который по праву считается «отцом городов русских», центром древнейшей славянской письменной традиции. Эта поездка, как отметил председатель МКС, очень важна для всех присутствующих в плане пропаганды и изучения славянских языков, славянских литератур и славянских культур.

Председатель МКС поблагодарил членов МКС, которые смогли прибыть в Великий Новгород, несмотря на неблагоприятные погодные условия.

Было высказано сожаление в связи с тем, что некоторые национальные комитеты не отзываются на многочисленные обращения руководства МКС. Так, например, с Хорватией и Грецией до сих пор не установлен контакт.

А.А. Лукашанец отметил, что во время заседания планируется:

- 1) обсудить и утвердить тематику XV Международного съезда славистов, который состоится в 2013 году в Минске;
- 2) определить формы работы будущего съезда;
- 3) обсудить вопрос, связанный с выделением квот участникам минского съезда;
- 4) заслушать информацию проф. С. Гайды о деятельности комиссий, созданных при МКС.

В прошедшем году продолжалась работа по уточнению тематики очередного съезда, проект которой был одобрен на расширенном заседании Президиума МКС в Старой-Лесной (Словакия) в 2009 году, а также по решению различных организационных вопросов. Мы заручились поддержкой руководства НАН Беларуси. Наступает момент практической работы. Создан сайт (<http://xvcongress.iml.basnet.by>), который вскоре будет наполнен самой разнообразной информацией.

**1. Обсуждение и утверждение тематики XV Международного съезда славистов.**

**Александр Лукашанец:** Предварительная тематика съезда, которая обсуждалась в Словакии, доработана. Мы в значительной степени смогли учесть практически все пожелания национальных комитетов. Наиболее активны в плане пожеланий и замечаний были наши польские, российские, украинские и немецкие коллеги. Перед отъездом в Великий Новгород мы получили замечания критического плана от проф. Ганса Роте. Выказываем всем коллегам свою благодарность.

Заместитель председателя МКС **Геннадий Цыхун** ознакомил присутствующих с основными критериями, которых придерживались организаторы очередного съезда при формировании тематики Минского съезда:

1) **максимально полный охват славистических исследований**, без «дискриминации» какого-нибудь научного направления;

2) **сохранение традиций и тематических профилей предыдущих съездов;**

3) **введение новых тем** с целью стимулирования разработки отдельных наиболее актуальных аспектов и проблем современной славистики, которые недостаточно разработаны и не были представлены на предыдущих съездах славистов. При этом страна-организатор традиционно имеет право предлагать к рассмотрению во время съезда специальную проблематику. Поэтому третий критерий – это также учет тех проблем, в которых заинтересована страна-организатор.

Мы стремились избежать излишней детализации, так как считаем узкую проблематику непродуктивной. Мы очень благодарны всем славистам, приславшим свои предложения и замечания, в частности проф. Гансу Роте. Его письмо, адресованное организаторам, отражает беспокойство состоянием славистики, которая в значительной степени ослабила свои позиции, особенно на Западе. Мы также обеспокоены судьбой современной славистики, но не можем согласиться со всеми замечаниями почетного члена МКС.

Российские и немецкие коллеги предложили вариант с названиями разделов (идея проф. Герда Генчеля), который создан на базе белорусского варианта и в котором учтены основные замечания проф. Г. Роте.

**Замечания и предложения по тематике очередного съезда, возникшие в результате обсуждения проекта:**

1) название пункта 1.1 «Славянские языки в сравнительно-исторической перспективе» изменить следующим образом: «Славянские языки в сравнительно-историческом и ареальном аспектах»;

2) пункт 1.1 «Славяно-германские, славяно-италийские, славяно-иранские и славяно-угрофинские языковые отношения в прошлом»

дополнить следующими словами: «славяно-кельтские, славяно-тюрские» (С. Халилович);

3) раздел 1.3 дополнить словами: «История и современное состояние славистики в мире»;

4) название раздела 1.4 «Типология языковых ситуаций в славянском мире» заменить следующей формулировкой: «Языковые ситуации в славянском мире»;

5) пункт 1.4 дополнить словами: «проблемы преподавания славянских языков» (Г. Генчель);

6) пункт 1.4 дополнить словами: «Смешанные формы речи и их типы у славян»;

7) название пункта 1.5 «Синхронно-типологическое исследование славянских языков» заменить на: «Синхронно-типологическое и сопоставительное исследование славянских языков»;

8) положение «Когнитивный, этнолингвистический, лингвокультурологический и лингво-прагматический подходы к изучению лексики и фразеологии славянских языков» в пункте 1.5 заменить на: «Когнитивный, этнолингвистический, лингвокультурологический и лингво-прагматический подходы к изучению различных уровней славянских языков» (О. Младенова);

9) «Дискурсивный анализ современных славянских языков» выделить в отдельный пункт 1.6, в котором рассматривать также «лингвистику текста» (А. Молдован; А. Лукашанец);

10) пункт 1.7 «Компьютерная и корпусная лингвистика в исследовании славянских языков» дополнить: «Проблема автоматического анализа и перевода. Создание и использование интернет-ресурсов» (Г. Генчель);

11) проф. Г. Ротэ предложил пункт 2.11 «Славянский фольклор, мифология...» рассматривать в качестве пункта 2.1;

12) изменить название пункта 2.1 «Славянский фольклор, мифология и традиционная религиозная культура» на: «Славянский фольклор, мифология и традиционная духовная культура» (А. Плотникова);

13) пункт 2.2 «История славянских литератур» дополнить словами: «и анализ художественного текста» (В. Живов);

14) исключить из названия пункта 2.3 «Литература – религия – философия» слово «философия», так как в данном пункте нет собственно философских проблем (А. Онищенко);

15) дополнить пункт 2.3 положением: «Проблемы издания памятников славянских литератур: текстологическая и эдиционная практика»;

16) заменить название пункта 2.5 «Литература – идеология – политика» на: «Литература – философия – идеология»;

17) заменить название пункта 2.6 «Литературная критика и журналистика» на: «Литературная критика и публицистика»;

18) дополнить пункт 2.7 положением: «Литература эмиграции и становление новых литературных канонов славянских народов»;

19) дополнить пункт 3.1 положением: «История и современное состояние славистики»;

20) ввести пункт 3.2 «Вклад славистики в современную европейскую культуру» (М. Гардзанити);

21) А. Онищенко предложил обсудить на одном из круглых столов культурное наследие Т. Шевченко;

22) У. Долежалъ предложила позицию «Славянские литературы и кино»;

23) О. Младенова предложила выделить блок по проблемам преподавания славянских языков. Это предложение не нашло поддержки. В частности, А. Лукашанец отметил, что мы не можем себе позволить размывать профиль съездов славистов: мы уходим при этом от собственно научной составляющей, так как лингводидактический подход имеет скорее практическое приложение; у преподавателей русского (или других славянских языков) как иностранного есть свои ассоциации. Они проводят свои съезды и конференции, на которых обсуждаются данные проблемы.

С учетом внесенных поправок тематика XV Международного съезда славистов утверждается участниками совещания.

## **2. О формах работы съезда.**

### **Александр Лукашанец:**

Мы предлагаем сохранить традиционные формы участия: **пленарные доклады** (три доклада: 1 – лингвистический; 1 – литературоведческий; 1 – от страны-организатора; продолжительность доклада – 30 мин.); **секционные доклады** (продолжительность доклада – 15 мин. + 5 мин. дискуссия); **тематические блоки** (1 основной докладчик, 2 – 3 содокладчика, 1 дискуссионант), с тем условием, что докладчики представляют разные страны, организатор тематического блока берет на себя обязанность обеспечить публикацию докладов и предварительное ознакомление предполагаемых участников блока со всеми материалами; **круглые столы** (2-3 стола, максимум 4 докладчика: модератор – 30 мин.; содокладчики – 20 мин.). Ранее на проведение тематических блоков и круглых столов отводилось по 2 часа. Предлагается, таким образом, сохранить традиционные формы подачи заявок и проведения тематических блоков, установленные еще на Краковском (1998 г.) Международном съезде славистов.

Заявки на тематические блоки принимаются до **25 мая 2011 г.**, что даст возможность рассмотреть их на следующем заседании в 2011 году.

Заявки на секционные доклады принимаются от национальных комитетов в соответствии с установленной квотой до **15 декабря 2011 г.**

#### **Герд Генчель:**

Герд Генчель предложил активнее использовать такую форму участия, как **стендовые доклады** – для привлечения молодежи, аспирантов. Это хорошая школа для молодых исследователей, ведь они смогут не только представить результаты своего труда, но и вживую послушать маститых ученых. В Германии такие молодые ученые могут получить финансовую поддержку.

### **3. О распределении квот.**

#### **Александр Лукашанец:**

Всего минский съезд предполагает принять около 800 участников: 650 – секционные докладчики + 150 – участники тематических блоков.

Количество участников тематических блоков определяется традиционно: около 20 % от общего количества участников в съезде.

Количество тематических блоков при этом – 25-30.

В результате обсуждения практически все участники пришли к общему решению: оставить предложенный список квот участия в минском съезде таким, какой он есть (прилагается), чтобы у организаторов съезда оставался небольшой резерв. В случае острой необходимости при рассмотрении поступивших заявок выделить дополнительно Польше, России, Словакии, Украине, Чехии, а также Турции, выразивших такое пожелание, дополнительное количество мест.

#### **Герд Генчель:**

Желательно, чтобы председатели комиссий, созданных при МКС, были организаторами не только тематических блоков, но и секций.

### **4. Информация о работе комиссий, аккредитованных при МКС.**

#### **Станислав Гайда:**

В Охриде у нас была информация о работе 32 комиссий (самое большое количество за всю историю съездов славистов).

В Старой Лесной (Словакия) комиссий было уже 35. На данный момент я располагаю информацией о работе 30 комиссий.

Разные комиссии работают по-разному: 12 – очень активно; 10 – средней активности; 8 – минимальной активности; 5 – отсутствует информация о работе данных комиссий (отчет о деятельности комиссий прилагается).

**Александр Лукашанец:**

Предварительная информация о ХУ МСС. Время проведения Минского съезда: середина – вторая половина августа. Это наиболее удобное время, так как мы планируем проводить съезд на базе какого-нибудь университета. В августе студенты еще на каникулах, поэтому аудиторный фонд может быть практически полностью предоставлен в наше распоряжение.

Есть еще один вопрос, над которым члены МКС должны задуматься уже сейчас: где пройдет следующий (после минского) съезд славистов?

**Ольга Младенова:**

Ольга Младенова предложила на следующем расширенном заседании Президиума МКС в Германии обсудить насущную проблему: способ оценки научного труда в славянских и неславянских странах в связи с дискриминацией труда ученых-славистов.

Хотелось бы услышать, как обстоит дело в различных странах; проанализировать опыт коллег; подготовить единый документ, регламентирующий оценку научного труда в разных странах.

**Геннадий Цыхун:**

Следует принять резолюцию МКС по этой проблеме.

Председатель МКС

А. Лукашанец

Секретарь МКС

С. Важник